



Department of
Environmental
Conservation

Gdzie znaleźć informacje

Dostęp do dokumentów projektu można uzyskać za pośrednictwem lokalizatora DECinfo oraz w następujących lokalizacjach:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224390/>

Nazwa repozytorium dokumentów

Brooklyn Public Library – Oddział
Greenpoint
107 Norman Avenue
Brooklyn, NY 11211
(718) 389-4394

Brooklyn Community Board 1

435 Graham Avenue
Brooklyn, NY 11211
(718) 389-0009

Z kim się skontaktować

Komentarze i pytania są mile widziane i należy je kierować w następujący sposób:

Pytania związane z projektem

Jennifer Gonzalez, Kierownik projektu
NYSDEC
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4508
Jennifer.Gonzalez@dec.ny.gov

Pytania dotyczące zdrowia związane z projektem

Stephen Lawrence
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower, pokój 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-0450
beei@health.ny.gov

Aby uzyskać więcej informacji na temat nowojorskiego programu oczyszczania terenów przemysłowych, odwiedź stronę:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

KARTA INFORMACYJNA Clay Properties LLC

Program oczyszczania terenów
przemysłowych

19-29 Clay Street &
60-62 Commercial Street
Brooklyn, NY 11222

Grudzień 2024

Nr terenu: C224390
NYSDEC REGION 2

Proponowany tymczasowy środek zaradczy Ogłoszono okres składania uwag publicznych

New York State Department of Environmental Conservation (NYSDEC), w porozumieniu z New York State Department of Health (NYSDOH), ogłasza przyspieszone oczyszczanie skażenia w obiekcie Clay Properties LLC („obiekt”) zlokalizowanym przy 19-27 & 29 Clay Street i 60-62 Commercial Street, Brooklyn, NY. Proszę zobaczyć mapę, aby zobaczyć lokalizację obiektu.

NYSDEC prowadzi okres konsultacji publicznych, ponieważ proponowany tymczasowy środek naprawczy (IRM) prawdopodobnie będzie stanowić znaczną część prac porządkowych na tym terenie. Oczekuje się, że przyspieszone prace porządkowe rozpoczną się w styczniu 2025 r. i potrwać około 3 miesięcy. Prace te zostaną przeprowadzone przez Clay Properties, LLC („wnioskodawca”) pod nadzorem NYSDEC.

Jak komentować: NYSDEC przyjmuje pisemne komentarze dotyczące proponowanego planu przez 30 dni, od **5 grudnia 2024 r.** do **4 stycznia 2025 r.**

- Uzyskaj dostęp do projektu planu pracy IRM i innych dokumentów projektu online za pomocą lokalizatora DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224390/>.
- Dokumenty są również dostępne w lokalizacjach wskazanych po lewej stronie w sekcji „Gdzie znaleźć informacje.”
- Prosimy o przesyłanie uwag do kierownika projektu NYSDEC, którego dane znajdują się w sekcji „Pytania związane z projektem” w obszarze „Do kogo się zwrócić” po lewej stronie.

Projekt tymczasowego planu pracy środków zaradczych (IRM): IRM to działanie polegające na czyszczeniu, które można wykonać, gdy źródło skażenia lub droga narażenia (sposób, w jaki osoba może nawiązać kontakt z zanieczyszczeniem) mogą zostać skutecznie usunięte bez konieczności prowadzenia szeroko zakrojonych dochodzeń i przeprowadzania oceny.

Projekt planu pracy IRM opisuje proponowane działania porządkowe, które obejmują:

- Mobilizacja obiektu obejmująca konfigurację zabezpieczeń, mobilizację sprzętu i oznaczenia infrastruktury;
- Wdrożenie planu bezpieczeństwa i higieny pracy oraz planu monitorowania jakości powietrza w społeczności podczas wszystkich działań naruszających czystość gruntu;

PROGRAM SPRZĄTANIA TERENÓW POPRZEMYSŁOWYCH

- Rozbiórka istniejącego magazynu przy 19-27 Clay Street. Istniejąca płyta budynku pozostanie na miejscu podczas IRM;
- Montaż do sześciu studni odzysku w rejonie zaobserwowanej gęstej fazy ciekłej niewodnej (DNAPL) w celu usunięcia tego zanieczyszczenia;
- Odzyskiwanie DNAPL przy użyciu Vacuum Enhanced Fluid Recovery (VEFR). Odzyskany materiał będzie traktowany jako odpad niebezpieczny zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami;
- Oczyszczanie zanieczyszczonych wód gruntowych poprzez wstrzykiwanie do nich środków redukujących;
- Montaż tymczasowego systemu oczyszczania w celu ograniczenia migracji poza teren obiektu podwyższonych stężeń lotnych związków organicznych w parze glebowej;
- Pobieranie i analiza próbek wód gruntowych po przeprowadzeniu prac remediacyjnych w celu oceny skuteczności działania remediacyjnego;
- Gospodarka odpadami może obejmować tymczasowe przechowywanie gleby i wód gruntowych w szczelnych 55-galonowych beczkach w celu przygotowania ich do utylizacji poza miejscem składowania, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i regulacjami;
- Codzienne i miesięczne raporty terenowe do NYSDEC i NYSDOH będą składane podczas działań IRM.

Opis terenu: Teren znajduje się w dzielnicy Greenpoint w Brooklynie, NY i obejmuje działki zwrócone w stronę Clay Street i Commercial Street. Działki są oznaczone jako Block 2482 Lot 9 (19-27 Clay Street), Lot 10 (60-62 Commercial Street) i Lot 53 (29 Clay Street). Całkowita powierzchnia terenu wynosi 0,457 akra.

Działka 9 zawiera dwupiętrowy magazyn, który zostanie zburzony w celu przebudowy. Dolne piętro magazynu jest obecnie puste, a drugie piętro jest używane jako prywatne biuro. Działka 10 jest obecnie używana jako parking i miejsce składowania, a działka 53 jest pusta. Przez całą swoją historię teren był wykorzystywany do różnych operacji przemysłowych i produkcyjnych, w tym huty żelaza, składowiska puszek, firmy produkującej watę bawełnianą, magazynu papieru, firmy produkującej kosmetyki i przybory piśmiennicze, a później jako producent urządzeń medycznych i filtrów.

Dodatkowe informacje na temat lokalizacji, w tym podsumowania ocen oddziaływania na środowisko i zdrowia,

są dostępne w bazie danych Environmental Site Remediation Database NYSDEC (po wprowadzeniu identyfikatora lokalizacji C224390) pod adresem: <https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Podsumowanie dochodzenia: Głównymi zanieczyszczeniami budzącymi obawy w tym miejscu są ropopochodne i chlorowane lotne związki organiczne (LZO), w szczególności trichloroetylen (TCE), półlotne związki organiczne (SVOC), a metale znaleziono powyżej celów oczyszczania gleby o ograniczonym przeznaczeniu mieszkaniowym. SVOC i metale obserwowano głównie w płytkiej glebie i prawdopodobnie są wynikiem historycznego materiału wypełniającego. Chlorowane LZO w glebie znaleziono zarówno w płytkich, jak i głębokich glebach i są one związane z historycznym użytkowaniem terenu. Ropopochodne LZO w głębszych glebach mogą być związane z historycznym użytkowaniem terenu, a także z sąsiadującym terenem na północy, który historycznie był używany jako warsztat samochodowy. Składniki budzące obawy w wodach gruntowych powyżej obowiązujących norm obejmują ropopochodne LZO, CVOC, SVOC, metale i substancje perfluoroalkilowe. Pod poziomem wód gruntowych na działce nr 53 stwierdzono obecność lotnych związków organicznych (VOC) wskazujących na obecność gęstych cieczy niebędących cieczami wodnymi (DNAPL). W oparach glebowych stwierdzono również podwyższone stężenia lotnych związków organicznych (VOC) i lotnych związków organicznych (VOC) pochodzących z ropy naftowej.

Na podstawie ustaleń dochodzenia NYSDEC, w porozumieniu z NYSDOH, ustalił, że miejsce to stanowi poważne zagrożenie dla zdrowia publicznego lub środowiska. Decyzja ta opiera się na podwyższonych poziomach CVOC, w szczególności TCE, w glebie, wodach gruntowych i oparach glebowych na tym miejscu.

Kolejne kroki: NYSDEC rozważy uwagi publiczne, w razie potrzeby zrewiduje plan i zatwierdzi plan pracy IRM w porozumieniu z New York State Department of Health. Zatwierdzony plan pracy zostanie udostępniony publicznie (patrz „Gdzie znaleźć informacje” na stronie głównej).

Po zakończeniu przyspieszonych prac porządkowych zostanie sporządzony Raport o zakończeniu budowy, który będzie dokumentował wykonane czynności.

NYSDEC będzie informować opinię publiczną o przebiegu śledztwa i oczyszczaniu terenu.

PROGRAM SPRZĄTANIA TERENÓW POPRZEMYSŁOWYCH

Program oczyszczania terenów przemysłowych: New York's Brownfield Cleanup Program (BCP) zachęca do dobrowolnego oczyszczania skażonych nieruchomości znanych jako „brownfields”, aby mogły być ponownie wykorzystane i ponownie zagospodarowane. Te zastosowania mogą obejmować rekreację, mieszkalnictwo, działalność gospodarczą lub inne zastosowania. Teren brownfield to każda nieruchomość, na której zanieczyszczenie jest obecne w ilościach przekraczających cele oczyszczania gleby lub inne standardy, kryteria lub wytyczne dotyczące zdrowia lub środowiska przyjęte przez NYSDEC, które mają zastosowanie w oparciu o rozsądnie przewidywane wykorzystanie nieruchomości, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Więcej informacji na temat BCP można znaleźć na stronie:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Zachęcamy do udostępnienia tej karty informacyjnej sąsiadom i lokatorom i/lub umieszczenia jej w widocznym miejscu w budynku, aby inni mogli ją zobaczyć.

Bądź na bieżąco z DEC Delivers

Zarejestruj się, aby otrzymywać aktualizacje witryny e-mailem:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

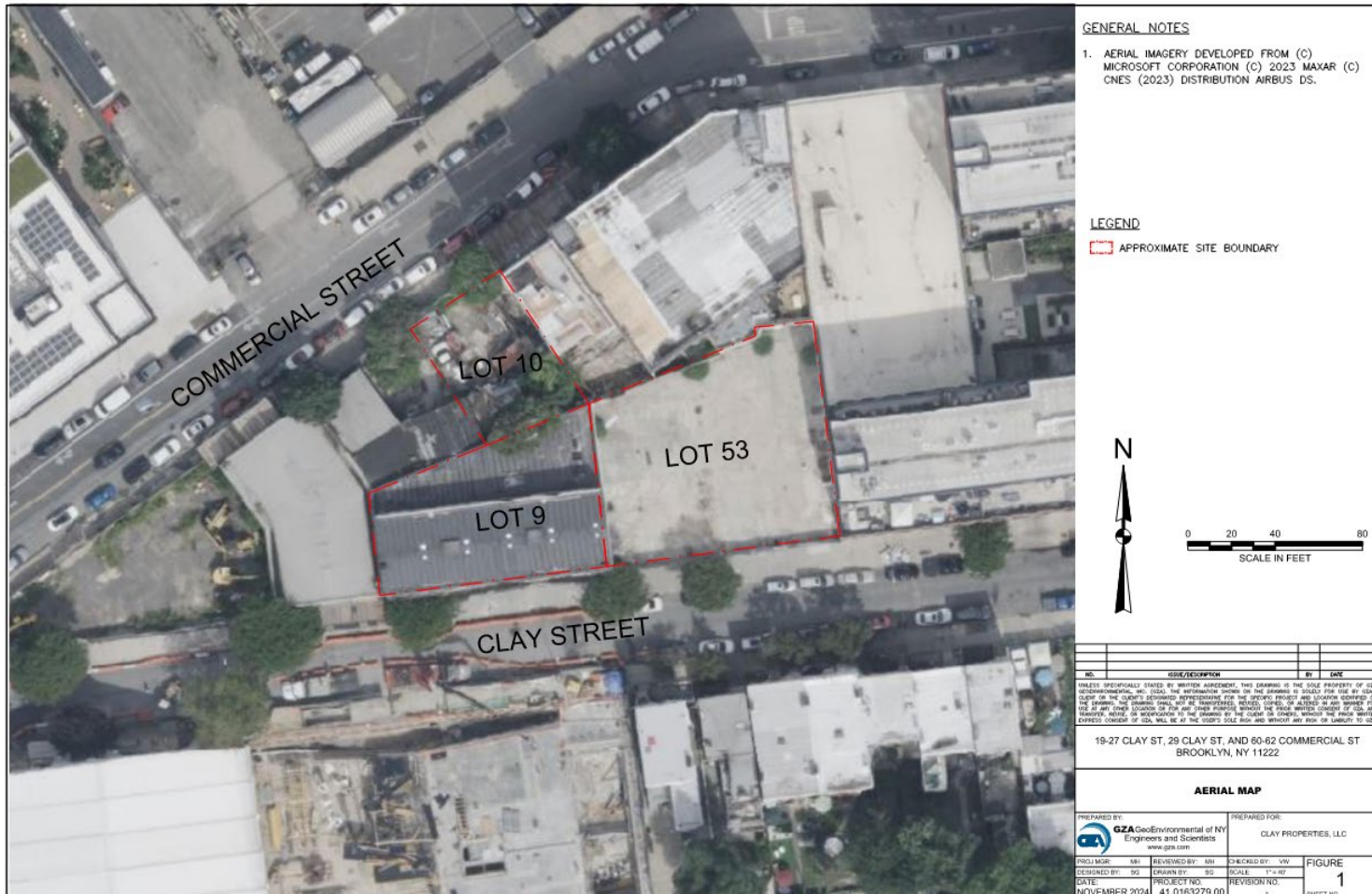
Uwaga: Proszę zignorować, jeśli już się zarejestrowałeś i otrzymałeś tę ulotkę w wersji elektronicznej.

Lokalizator DECinfo

Interaktywna mapa umożliwiająca dostęp do dokumentów DEC i danych publicznych dotyczących jakości środowiska w określonych miejscach:

<https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

Lokalizacja terenu





Translation Available. Don't see your language? Ask!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Języki Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contact: Jennifer Gonzalez, 718-482-4508, jennifer.gonzalez@dec.ny.gov